



Brüsszel, 2019. május 8.
(OR. en)

8806/19

AUDIO 70

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Előző dok. sz.:	8002/19
Tárgy:	Tervezet – A Tanács következtetései az európai audiovizuális alkotások határokon átnyúló terjesztésének javításáról, különös tekintettel a koprodukciónak – <i>A következtetések elfogadása</i>

Az audiovizuális munkacsoport elkészítette a tárgyban említett következtetéstervezetet, annak az Oktatási, Ifjúsági, Kulturális és Sportügyi Tanács 2019. május 22–23-i ülésén történő elfogadása céljából. A szöveggel immár minden delegáció egyetért.

Felkérjük tehát az Állandó Képviselők Bizottságát, hogy továbbítsa a Tanácsnak a szöveget annak elfogadása és azt követően a *Hivatalos Lapban* való közzététele céljából.

Tervezet – A Tanács következtetései az európai audiovizuális alkotások határokon átnyúló terjesztésének javításáról, különös tekintettel a koprodukciókra

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

EMLÉKEZTETVE

az ezen következtetések I. mellékletében szereplő politikai referenciadokumentumokra¹, és különösen a 2019 és 2022 közötti időszakra szóló, 2018. november 27-én elfogadott kulturális munkatervre,

MEGÁLLAPÍTJA, HOGY

1. Európa kulturális és nyelvi sokszínűsége fontos értéket képvisel az európai audiovizuális ágazat számára. A digitális online technológiák nyújtotta előnyöket maradéktalanul kihasználva az audiovizuális tartalmak áthidalhatják a földrajzi és nyelvi határokat, előmozdíthatják a kulturális sokszínűséget és a közös európai értékeket, ezáltal erősítve mind a közös kulturális térséghez való tartozás érzését, mind pedig az európai audiovizuális ágazat versenyképességét;
2. az audiovizuális alkotások, és mindenekelőtt a filmek és sorozatok – legyen szó akár filmszínházban történő bemutatásra szánt, akár audiovizuális médiaszolgáltatások számára készült alkotásokról – az európai kultúra gazdagságáról és sokszínűségéről tanúskodnak, és olyan kulturális örökséget testesítenek meg, amelyet népszerűsíteni kell a jövő nemzedékei körében és meg kell őrizni a jövő nemzedékei számára, illetve amelyet maguknak e nemzedékeknek is támogatniuk és őrizniük kell;

¹ Az I. melléklet ismerteti a szóban forgó kérdésekkel kapcsolatos releváns dokumentumokat (jogalkotási aktusokat, tanácsi következtetéseket, az Európai Bizottság közleményeit stb.).

3. a digitális fejlődés lehetővé tette a filmszínházak, valamint a lineáris és nem lineáris audiovizuális médiaszolgáltatások párhuzamos, egymás melletti létezését, ami kihatott a közönség szokásaira és preferenciáira²; Mindemellett továbbra is a filmszínházakban való bemutatás jelenti a játékfilmek eladásának fő eszközét³.
4. Európai szinten fontos intézkedésekre került sor az online audiovizuális kalózkodás megelőzése érdekében, de további erőfeszítésekre van szükség ahhoz, hogy digitális korunkban a kreatív gazdaság erősebbé váljon, az iparág kulturális sokszínűsége védelemben részesüljön, és az emberek számára Európa-szerte és azon kívül is több alkotás váljon elérhetővé;
5. az audiovizuális alkotások terjesztését általában nemzeti és nemzetközi finanszírozás is segíti, ami egyaránt kapcsolódik az alkotások népszerűsítéséhez és értékesítéséhez, ideértve a fejlesztési szakaszban a különböző digitális médiumokon keresztüli népszerűsítést és a fesztiválokon való vetítéseket is. Az audiovizuális ágazatra vonatkozó európai jogi keret, és mindenekelőtt az audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelv fontos pillért jelent az európai audiovizuális produkciók uniós országokban való láthatóságának biztosításában.

² Az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet adatai szerint 2017-ben az uniós filmek átlagos részesedése 20 % volt az előfizetéses online videotékák (SVOD) 37 országekatalógusában.

Az EU-ban éves szinten gyártott filmeknek átlagosan 22 %-a volt koprodukció; a Flimmit katalógusában ez arány 24 %-ot, a Horizon/UPC Prime katalógusában pedig 53 %-ot tett ki. A Netflix 27 katalógusában átlagosan a filmek 36 %-a volt koprodukcióban készült alkotás. A 2005 és 2014 között gyártott és az EU filmszínházaiban bemutatott filmek 64 %-a származott az Unióból, 16 %-a az Amerikai Egyesült Államokból, 15 %-a a világ más országaiból, 4 %-a pedig az EU-n kívüli valamely más európai országból. A katalógusokban szereplő külföldi uniós filmek többsége koprodukcióban készült külföldi uniós film volt.

³ Az ugyanezen időszakban a filmszínházakban bemutatott európai filmek mindössze 47 %-a szerepelt legalább egy online videotékában (VOD), míg az európai filmek az összes film mintegy 25 %-át képviselték VOD-platformokon.

Lásd az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézetnek a II. melléklet 1. és 4. pontjában hivatkozott tanulmányait.

6. Az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet tanulmányai⁴ rávilágítottak arra, hogy az EU-ban gyártott filmek nagy része európai koprodukcióban készült, egyúttal pedig rámutattak a koprodukció előnyeire, nevezetesen arra, hogy az ilyen filmek nagyobb közönséget és piacot érhetnek el, mint a belföldi filmek⁵, és több finanszírozási forrásban – többek között állami finanszírozásban is – részesülhetnek⁶. A koprodukciók ezenfelül a szakértelem megosztásán alapuló kreatív, pénzügyi és gyakorlati együttműködés eredményei, és hidat építenek a különböző földrajzi és nyelvi területek és környezetek között, kedvező hatást gyakorolva mind a többségi, mind a kisebbségi koprodukciós partnerekre és az audiovizuális ágazat egészére;
7. az audiovizuális alkotások különböző platformokon és katalógusokon keresztüli, határokon átnyúló terjesztésének javítása e terület szakpolitikái tekintetében koherens megközelítést igényel, az olyan új technológiák alkalmazását illetően is, mint a mesterséges intelligencia;

⁴ Lásd a II. melléklet 1–3. pontjában hivatkozott tanulmányokat.

⁵ A koprodukciók 2005 és 2014 között az összes európai produkció 24 %-át adták, de világviszonylatban az európai filmekre látogatók 50,3 %-a koprodukcióban készült alkotásokra váltott jegyet (uniós filmek esetében ez az arány 56,9 % volt), ami enyhén meghaladja a kizárólag belföldi gyártású filmek nézőszámait. Az európai koprodukciók átlagos nézőszámai több mint háromszor magasabbak a tisztán belföldi gyártású filmek nézőszámainál.

Az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet adatai szerint az uniós koprodukciók átlagosan 3,6 országban érhetők el.

Lásd a II. melléklet 1. és 4. pontjában hivatkozott tanulmányokat.

⁶ Lásd a II. melléklet 4. pontjában hivatkozott tanulmányt.

8. a magas színvonalú audiovizuális alkotások létrehozásának és gyártásának ösztönzéséhez a célnak megfelelő szabályozási keret és a különböző finanszírozási források egymást kiegészítő jellege szükséges, figyelemmel az audiovizuális piacok sajátosságaira és kapacitására, a meglévő nemzeti szintű támogatási politikákra és intézkedésekre, valamint az egyes audiovizuális alkotások – gyakran kizárólagos területi engedélyezési rendszeren alapuló – finanszírozási és engedélyezési mechanizmusainak sajátosságaira. A legtöbb esetben a nemzeti filmalapok biztosítanak létfontosságú forrásokat az audiovizuális ágazat projektjei számára, mégpedig különböző támogatási rendszereken keresztül és különböző típusú vissza nem térítendő támogatások, kölcsönök, adóügyi ösztönzők és a többoldalú projektekre vonatkozó európai finanszírozási mechanizmusok – például a MEDIA alprogram és az Eurimages program – segítségével. Az újabb finanszírozási eszközök tesztelése és kialakítása mellett az európai filmfinanszírozás szempontjából továbbra is döntően fontos a köz- és magántulajdonban lévő műsorszórók, valamint a különböző országok forgalmazói számára való előzetes értékesítés, csakúgy, mint az általuk eszközölt befektetések⁷. A regionálistól az európai szintig a közalapok egyre több finanszírozási lehetőséget kínálnak, például gyártási ösztönzők és kisebbségi koprodukciós rendszerek útján;
9. az európai audiovizuális ágazatot földrajzi és/vagy nyelvi sajátosságok jellemzik, amelyek a piac szétagoltságát eredményezhetik. A koprodukciók e szétagoltság ellen hathatnak, hiszen előmozdíthatják az audiovizuális alkotások nemzetközi forgalmát, és hozzájárulhatnak a nemzeti gyártási és terjesztési kapacitások növeléséhez, valamint a nemzeti audiovizuális produkciók versenyképességének és láthatóságának fokozásához;
10. A koprodukciók filmfesztiválokon való jelenléte képes biztosítani a minőségi munkák láthatóságát és segíteni azok terjesztését. A filmfesztiválok emellett fontos szerepet játszanak az értéklánc különböző szereplői közötti együttműködés előmozdításában is (pl. az erőforrások és a know-how megosztása terén);

⁷ Egy 445 európai játékfilmet tartalmazó mintát alapul véve a finanszírozás 41 %-át a különböző területeken működő műsorszolgáltatók és forgalmazók számára való előzetes értékesítések tették ki. Lásd a II. melléklet 5. pontjában hivatkozott tanulmányt.

EZZEL ÖSSZEFÜGGÉSBEN KIEMELI, HOGY

11. a 2015 és 2018 közötti időszakra szóló kulturális munkaterv keretében egy a nyitott koordinációs módszert alkalmazó, az európai filmek terjesztésével foglalkozó szakértői csoport létrehozására került sor. A szakértői csoport a koprodukciókba való beruházások előmozdítását javasolta: nemzeti jogszabályi keretekben és az audiovizuális alkotásokra irányuló támogatási rendszerek útján ösztönözni kell a koprodukciókat, ideértve a koprodukciós vagy társfejlesztési kétoldalú alapok támogatását is. A csoport emellett ajánlotta a tagállamok széles körét felölelő különböző partnerek közötti koprodukciónak ösztönzését is;
12. a 2019 és 2022 közötti időszakra szóló kulturális munkaterv keretében egy új, ugyancsak a nyitott koordinációs módszert alkalmazó szakértői csoport foglalkozik majd az audiovizuális ágazaton belüli koprodukciónak. E csoportnak a munkáját az európai filmek terjesztésével foglalkozó szakértői csoport munkájára kell építenie, és konkrétan kell elemeznie a koprodukciónak, így többek között a nem uniós országokkal való koprodukciónak kérdését, és konkrét ajánlásokat megfogalmazó jelentést kell benyújtania a Tanács számára;
13. a fenti fejlemények fényében, továbbá a meglévő források korlátain belül két cselekvési területre kell fektetni a hangsúlyt:

A. KÖZVETLEN INTÉZKEDÉSEK A KOPRODUKCIÓK ÖSZTÖNZÉSÉRE

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

HANGSÚLYOZZA, HOGY

14. mind a többségi, mind a kisebbségi koprodukciós partnerek élvezhetik az együttműködés kínálta lehetőségeket, úgy a finanszírozás, mint a műszaki felszerelések, a szakértelem és a szakmai ismeretek, a gyártás magas minősége és a koprodukció miatti szélesebb körű terjesztés terén;

15. a nemzeti filmalapok, filmintézetek és filmügynökségek – gyakran koprodukciós megállapodások keretében – nagyban hozzájárulnak az európai koprodukciók létrejöttéhez és értékesítéséhez azáltal, hogy minden szakaszban (fejlesztés, gyártás és forgalmazás) támogatják azokat;
16. a 2014 és 2020 közötti időszakra szóló MEDIA alprogram számos különböző finanszírozási rendszert és intézkedést foglal magában, amelyek ösztönzik és támogatják az európai koprodukciókat. A koprodukciók közvetlen támogatása magában foglalja a nemzetközi koprodukciós alapok működtetését, azokat az egyedi intézkedéseket, amelyekre az alkotások létrehozásának (egyedi és csomagban történő finanszírozás), valamint azok televíziós sugárzásának a támogatása keretében kerül sor, valamint a finanszírozott alkotások terjesztését javító forgalmazási stratégiák támogatását is;
17. a kétoldalú koprodukciós szerződések vagy megállapodások megkönnyítik a nemzeti finanszírozási és támogatási rendszerek igénybevételének lehetőségét, az Európa Tanácsnak az európai filmkoprodukcióról szóló (1992. évi, 2017-ben felülvizsgált) európai egyezménye pedig átfogó jogi keretről és szabványokról rendelkezik a többoldalú koprodukciók tekintetében és az olyan partnerek közötti kétoldalú koprodukciók tekintetében, amelyek nem kötöttek kétoldalú szerződést;
18. az Eurimages, az Európa Tanács kulturális támogatási alapja nagyon fontos eszköze a koprodukciók finanszírozásának, és emellett jelentős szerepet tölt be az egész estés filmek, animációs filmek és dokumentumfilmek forgalmazása és eladása szempontjából is;
19. az egymáshoz földrajzilag és/vagy kulturális szempontból közel álló országok közreműködésével létrejött koprodukciók egyes esetekben javították az értéklánc mentén való strukturált együttműködés gyakorlatát;
20. a legtöbbször a fent említett regionális, nemzeti és európai alapok által támogatott európai és nemzetközi koprodukciók bizonyították, hogy nagy terjesztési potenciállal rendelkeznek, és nagyon gyakran a legrangosabb nemzetközi filmdíjakban és elismerésekben részesültek;

21. a producerek egyre gyakrabban élnek a digitális környezet által kínált új lehetőségekkel a nemzetközi koprodukciós struktúra keretében, illetve a koprodukciós folyamat során;
22. az állami finanszírozási szervek által támasztott különböző adminisztratív követelmények, valamint a regionális, nemzeti és európai szintű szabályok néhány esetben műszaki, művészeti és pénzügyi szempontból egyaránt kihívást jelenthetnek a koprodukciós partnerek számára;
23. bár e következtetések csak az európai országok közötti koprodukcióra vonatkoznak, fontos hangsúlyozni, hogy az európai audiovizuális ágazat egyre nagyobb érdeklődést mutat a kulcsfontosságú nem európai országokkal való koprodukció iránt. Az ilyen koprodukciók, amellett, hogy a világ minden tájáról felsorakoztathatnak tehetségeket, jelentős mértékben előmozdíthatják a koprodukcióban készült európai alkotások nemzetközi terjesztését is;

FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT ÉS A BIZOTTSÁGOT, HOGY SAJÁT HATÁSKÖRÜKÖN BELÜL

24. a jövőben is ösztönözzék a különböző audiovizuális kapacitásokkal rendelkező és/vagy korlátozott nyelvi vagy földrajzi területtel rendelkező országok közötti európai koprodukciókat, valamint mozdítsák elő ezeknek az alkotásoknak a terjesztését és láthatóságát;
25. törekedjenek még jobban a bevált gyakorlatok megosztására és az adminisztratív egyszerűsítést szolgáló megoldások azonosítására, a különböző állami alapok szabályainak koherenciájára és átláthatóságára, beleértve a digitális technológiákat is, hogy mindezzel még inkább előmozdítsák az európai koprodukciókat;
26. támogatási programjaik kialakításakor tartsák szem előtt a terjesztés, a népszerűsítés és az értékesítés javításának lehetőségét, és vegyék fontolóra állami finanszírozási rendszereiknek a társfinanszírozott alkotások minőségére és az ilyen alkotások EU-n belüli terjesztésére vonatkozó egyértelmű célkitűzések fényében való értékelését;

27. ösztönözzenek minden szereplőt, így az online szolgáltatókat is arra, hogy a nézettségi adatokat megosszák a hatóságokkal és a jogosultakkal, és ezeket az adatokat használják fel a közönségük megismerésére és jobb megértésére, hogy a támogatási rendszereket megfelelően ki lehessen igazítani;

FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT, HOGY

28. mérlegeljék a magánfinanszírozást és az európai pénzügyi eszközöket kiegészítő, többek között a kisebbségi koprodukciónak vonatkozó támogatási rendszerek bevezetését, ezzel ösztönözve az európai alkotások gyártását és népszerűsítését valamennyi platformon;
29. a jövőben is támogassák a regionális és nemzeti alapokat a koprodukciónak előmozdítóiként betöltött fontos szerepükben, lehetőség szerint gondoskodva a támogatási intézkedések egymást kiegészítő jellegéről;
30. a szerződéses és finanszírozási eljárások digitalizálása során alkalmazzanak új technológiákat, hogy egyszerűbbé tegyék a finanszírozáshoz való hozzáférést, biztosítsák a közpénzek hatékonyabb és átláthatóbb felhasználását, és csökkentsék a koprodukciónak kapcsán felmerülő jogi kérdések számát;
31. hangsúlyozzák a független producerek koprodukciós folyamatokban betöltött szerepét;

FELKÉRI A BIZOTTSÁGOT, HOGY

32. tárja fel, hogy a MEDIA alprogram keretében miként lehetne továbbfejleszteni, előmozdítani és egyszerűsíteni a koprodukciónak finanszírozási lehetőségeit;
33. támogassa az európai audiovizuális alkotások jobb láthatóságára és terjesztésére irányuló intézkedéseket, egyenlő versenyfeltételeket biztosítva, figyelemmel a tagállamoknak a gyártás, a forgalmazás és a közönségkapacitás tekintetében fennálló földrajzi és nyelvi sajátosságaira;
34. vizsgálja meg, hogy a MEDIA alprogram keretében támogatott alkotások tekintetében milyen lehetőségek kínálóznak az összes koprodukciós – többségi és kisebbségi – partner láthatóságának növelésére;

35. az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézettel együttműködésben készítsen és nyújtson be értékelést az európai koprodukciókról, amely tételesen ismerteti a koprodukciók piacrajutási lehetőségeit, és javaslatokat tesz arra, hogy azok miként javíthatják együttműködésüket;
36. erősítse meg az együttműködést, a strukturált szakpolitikai párbeszédet és a bevált gyakorlatok cseréjét a releváns regionális és nemzeti szervekkel, az európai filmügynökségekkel, az európai filmügynökségek igazgatóit tömörítő testülettel, valamint az Európa Tanáccsal, különösen az Eurimages alappal és az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézettel, és ennek során tárja fel a lehetséges szinergiákat és együttműködési lehetőségeket, továbbá tájékoztassa a tagállamokat mindezek eredményéről;
37. tárja fel, hogy milyen lehetőségek kínálóznak az olyan kezdeményezések támogatására, mint a „kreatív laborok” vagy „írószobák”, ahol a producerek, írók és rendezők közösen dolgozhatnak koprodukciók létrehozásán;

B. FENNTARTHATÓ ÖKOSZISZTÉMA A KOPRODUKCIÓKÉRT

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

HANGSÚLYOZZA, HOGY

38. az európai koprodukciókban rejlő potenciál még jobban érvényesíthető egy olyan ökoszisztéma révén, amely az értéklánc teljes egésze mentén ösztönzi és előmozdítja a koprodukciós alkotásokat. Ez magában foglalja a koprodukciók közvetett támogatását célzó intézkedések végrehajtását ugyanúgy, mint az együttműködésnek a forgatókönyvírás és a fejlesztés szakaszában történő elősegítését, valamint a koprodukcióban készített alkotások terjesztésének és a megjelenést követően az azokhoz való hozzáférésnek az előmozdítását is;
39. ahogyan azt a nyitott koordinációs módszert alkalmazó, az európai filmek terjesztésével foglalkozó szakértői csoport is javasolta, a terjesztés javítása érdekében intézkedéseket kell hozni az olyan területeken, mint a népszerűsítés, a filmszínházak, a fesztiválok, az online videotékák, a nézettségi adatok, a támogatási rendszerek, a szakpolitikai együttműködés, a finanszírozáshoz való hozzáférés és a közfinanszírozás eredményeinek nyomon követése;

40. gondoskodni kell a koprodukciókhoz nyújtott pénzügyi támogatás átláthatóságáról. A koprodukción projektek részére különböző – akár nemzeti vagy szubnacionális, akár európai szintű – forrásokból nyújtott közvetlen és közvetett finanszírozásra vonatkozó információkat hozzáférhetővé kell tenni a közfinanszírozási szervek számára;
41. a MEDIA alprogram keretében a koprodukción ösztönzését szolgáló közvetett intézkedések közé tartozik a határokon átnyúló együttműködés tekintetében fennálló kapacitások megerősítését és növelését célzó képzés, piaci hozzáférés és nemzetközi hálózatépítési tevékenység támogatása is;
42. a forgalmazás és az eladás kulcsfontosságú szakaszt jelentenek a koprodukciónban készült alkotások közönségének építése szempontjából. A MEDIA alprogram által finanszírozott Europa Cinemas hálózat jelentős támogatást nyújt a külföldi európai filmek vetítéséhez. Ugyanakkor több erőfeszítésre van szükség annak biztosítására, hogy a koprodukciónban készült alkotásokat nemzetközileg széles körben lehessen forgalmazni, eladni és népszerűsíteni az összes forgalmazási csatornán és platformon keresztül. A koprodukciónban készült alkotások népszerűsítése terén való együttműködés különösen fontos az ilyen alkotások nemzetközi sikeréhez;
43. az audiovizuális területre vonatkozó szakpolitikák középpontjában általában a színvonalas, kulturális és nyelvi szempontból sokszínű tartalomszolgáltatás áll. Rendkívül fontos, hogy kialakuljon egy, a minőségi, eredeti és innovatív európai audiovizuális alkotások iránt érdeklődő közönség, ezért elő kell mozdítani az ilyen típusú tartalmak láthatóságát és elérhetőségét. Az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet szerint komoly egyensúlyhiány mutatkozik a megjelent európai filmek és azoknak a teljes nézőszámot tekintve képviselt aránya között, ezért elengedhetetlenül fontos a filmek és a megcélzott közönség közötti kapcsolatok megerősítése;
44. az audiovizuális alkotások digitális platformokon keresztüli forgalmazását illetően a kreativitás előmozdításának eszközeként kiegyensúlyozott ökoszisztémát kell biztosítani, és tiszteletben kell tartani a szerzői jogokat;
45. az európai audiovizuális ágazat magyát a tehetség adja. A szakemberekbe való beruházás, ideértve képzésüket is, ezért továbbra is a versenyképes ökoszisztéma előfeltétele marad;

FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT ÉS A BIZOTTSÁGOT, HOGY SAJÁT HATÁSKÖRÜKÖN ÉS A MEGLÉVŐ FORRÁSOK KORLÁTAIN BELÜL

46. a jövőben is támogassák az audiovizuális ágazatot, és vegyék fontolóra ágazati programok alkalmazását e cél megvalósítására;
47. a továbbiakban is mozdítsák elő a koprodukciónak közvetett támogatását biztosító intézkedéseket, ideértve a nemzetközi hálózatépítést, a filmes szakemberek számára nyújtott képzéseket, a tehetségfejlesztést, a koprodukciós műhelytalálkozókat, a bevált gyakorlatok megosztását és az együttműködési tevékenységeket, tekintettel arra, hogy a kreatív együttműködési folyamatok kiváló minőségű és sikeres projekteket eredményezhetnek;
48. értékeljék, hogy célravezető lenne-e egyedi intézkedések bevezetése azzal a céllal, hogy ösztönözzék a fiatal szakembereket első projektjeik kifejlesztésére és elindítására, hozzájárulva ezzel az európai film fejlődéséhez;
49. könnyítsék meg a közönség hozzáférését az audiovizuális alkotásokhoz és tartalomhoz, mégpedig olyan intézkedések révén, amelyek elősegítik a szélesebb körben történő, határokon átnyúló népszerűsítést és forgalmazást, ideértve a lehető legtöbb európai nyelven való szinkronizálást és feliratozást lehetővé tevő digitális technológiák kifejlesztését is. Ez vonatkozik az olyan országokkal vagy régiókkal koprodukcióban készült audiovizuális alkotásokra is, amelyeknek nyelvét kevesen beszélik; így támogatható a nyelvi sokszínűség, és ezzel egyidejűleg leküzdhetők a nyelv vagy a sajátos igények által támasztott akadályok;
50. fokozzák erőfeszítéseiket annak biztosítására, hogy a koprodukcióban készült alkotások a teljes értéklánc mentén, így határokon átnyúló szinten is támogatásban részesüljenek, és a lehető legtöbb nézőhöz eljussanak nemzetközi szinten;

51. továbbra is működjenek együtt az európai filmek jegyzékének létrehozása érdekében; a jegyzék nagyobb láthatóságot és átláthatóságot kínál majd az online elérhető, koprodukcióban készült európai alkotásokat illetően;
52. ösztönözzék a magánszektor érdekelt feleinek lehető legszélesebb körével való strukturált és átfogó párbeszédet azzal a céllal, hogy biztosítsák e felek folyamatos elkötelezettségét a koprodukciók ökoszisztémájához való hozzájárulás iránt, és gondoskodjanak a finanszírozási források egymást kiegészítő jellegéről;
53. a szubszidiaritás elvére kellő figyelemmel a formális, informális és nem formális oktatásban továbbra is ösztönözzék és támogassák a mozgókép-műveltséggel kapcsolatos kezdeményezéseket, felruházva ezáltal az európai fiatalokat kreatív készségekkel, továbbá fejlesztve innovációs potenciáljukat. A mozgókép-műveltség döntő szerepet tölt be a fiatal nemzedékek érdeklődésének felkeltésében, és abban, hogy képessé tegyék őket az európai filmörökség és kulturális sokszínűség felfedezésére és megbecsülésére.

Jogalkotási aktusok

- Az Európai Parlament és a Tanács 1295/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a Kreatív Európa program (2014–2020) létrehozásáról, HL L 347., 2013.12.20., 221. o.
- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1128 rendelete (2017. június 14.) az online tartalomszolgáltatásoknak a belső piacon való, határokon átnyúló hordozhatóságáról, HL L 168., 2017.6.30., 1. o.
- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1808 irányelve (2018. november 14.) a tagállamok audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtására vonatkozó egyes törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseinek összehangolásáról szóló 2010/13/EU irányelvnek (audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelv) a változó piaci körülményekre tekintettel való módosításáról, HL L 303., 2018.11.28., 69. o.

A Tanács következtetései

- A Tanács következtetései az európai mozgóképörökségről és a digitális korszak kihívásairól, HL C 324., 2010.12.1., 1. o.
- A Tanács következtetései az európai tartalmaknak a digitális gazdaságban történő előmozdításáról, HL C 457., 2018.12.19., 2. o.
- A Tanács következtetései a 2019–2022-re szóló kulturális munkatervről, HL C 460., 2018.12.21., 12. o.
- Az Európai Tanács 2017. december 14-i következtetései, EUCO 19/1/17.

A Tanács ajánlásai

- A Tanács ajánlása az egész életen át tartó tanuláshoz szükséges kulcskompetenciákról, HL C 189., 2018.6.4., 1. o.

A Bizottság közleményei

- A Bizottság közleménye: „Az európai mozik lehetőségei és kihívásai a digitális korszakban”, 2010. szeptember 24., COM (2010) 487 végleges
- A Bizottság közleménye az új kulturális menetrendről, 2018. május 22., COM (2018) 267 final

Nemzetközi egyezmények

- Az UNESCO 2005. október 20-i egyezménye a kulturális kifejezések sokszínűségének védelméről és előmozdításáról
- Az Európa Tanács egyezménye az európai filmkoprodukcióról (felülvizsgált szöveg), 2017. január 30.

Az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet tanulmányai

- How do films circulate on VOD services and in cinemas in the European Union? A comparative analysis, Christian Grece, 2016
 - Film production in Europe. Production volume, co-production and worldwide circulation, Julio Talavera Milla, 2017
 - YearBook 2017/2018. Key trends. Television, cinema, video-on-demand audiovisual services – the pan-European picture, Francisco Cabrera, Gilles Fontaine, Christian Grece, Marta Jimenez Pumares, Martin Kanzler, Ismail Rabie, Agnes Schneeberger, Patrizia Simone, Julio Talavera, Sophie Valais, 2018
 - The legal framework for international co-productions, Francisco Javier Cabrera Blázquez, Maja Cappello, Enric Enrich, Julio Talavera Milla, Sophie Valais, 2018, IRIS Plus
 - Fiction film financing in Europe: A sample analysis of films released in 2016, Martin Kanzler, 2018
-